



NOTIFICATION AUX PARTIES

N° 2021/040

Genève, le 21 mai 2021

CONCERNE :

CHINE

Avis de possibilité de formation pour soutenir l'application de la CITES :
séminaire en ligne 2021 sur *La gestion des importations et des exportations et la protection des*
espèces menacées d'extinction

1. La présente notification est publiée à la demande de la Chine.
2. La Chine organise un séminaire en ligne sur *La gestion des importations et des exportations et la protection des espèces menacées d'extinction* du 8 au 21 juin 2021. Ce séminaire est organisé à l'initiative de l'Académie de l'administration nationale des forêts et des prairies de la Chine (NAFGA). Ce séminaire pourra accueillir 25 participants de pays en développement. Le programme détaillé de la formation figure en annexe 1 à la présente notification.
3. Les Parties sont priées d'envoyer les informations utiles concernant les candidats répondant aux critères requis à l'aide du formulaire d'inscription joint en annexe 2 à la présente notification directement à l'organisateur :

M. Zhang Xiang, NAFGA

E-mail: zhangxiangtraining@163.com

4. Il est fortement recommandé aux Parties d'envoyer leurs candidatures avant le **27 mai 2021**.

Description de la formation

Titre	Séminaire sur <i>La gestion des importations et des exportations et la protection des espèces menacées d'extinction</i> (en ligne)		
Organisateur	National Academy of Forestry and Grassland Administration, NAFGA (Académie de l'administration nationale des forêts et des prairies de la Chine)		
Date	Du 8 au 21 juin 2021	Langue	Anglais
Pays invités	Éthiopie, Kenya, Laos, Malaisie, Mongolie, Nigeria, Ouganda, Ouzbékistan, Philippines, Sri Lanka, Thaïlande, Vietnam et d'autres pays en développement.	Nombre de participants	25
Objectifs	Ce séminaire vise à : 1) présenter les dernières tendances mondiales concernant la gestion du commerce et la protection des espèces menacées d'extinction ; 2) découvrir les mesures, les pratiques et l'expérience de la Chine en la matière ; 3) mettre en commun les initiatives, les données d'expérience et les difficultés rencontrées en la matière par les pays participants ; 4) créer un réseau de communication régional.		
Qualifications for Participation	Expérience professionnelle	<p>-- Domaine d'études ou spécialité : gestion des ressources naturelles, gestion des importations et des exportations et protection des espèces menacées d'extinction, commerce international de produits forestiers, douanes, coopération internationale et tout autre domaine en lien avec le thème du séminaire.</p> <p>-- Profession : gestion des ressources naturelles, gestion des importations et des exportations et protection des espèces menacées d'extinction, commerce international de produits forestiers, douanes, coopération internationale et autres professions en lien avec le thème du séminaire.</p> <p>-- Fonction, formation ou autres qualifications professionnelles : responsables au niveau de la direction générale ou au niveau hiérarchique inférieur et directeurs de divisions ; chercheurs</p> <p>-- Expérience professionnelle : aucune exigence</p> <p>-- Autre : aucune exigence</p>	
	Âge	Ne pas dépasser l'âge légal de la retraite dans le pays d'origine du participant.	
	État de santé	Être en bonne santé et capable d'assister aux cours en ligne selon le calendrier prévu	

	Compétences linguistiques	Anglais courant (compréhension et expression à l’oral et à l’écrit)	
	Autre	Les participants seront tenus de préparer l’équipement et les appareils nécessaires pour les cours en ligne. L’organisateur fournira des conseils et une assistance technique à distance concernant l’inscription et l’utilisation des plates-formes en ligne.	
Contenu de la formation	<p>Le séminaire aura lieu en ligne et alternera conférences, études de cas et discussions de groupe. Les conférences prévues à ce jour porteront sur les thèmes suivants : Présentation de la Chine et des mesures prises au niveau national pour lutter contre la pandémie de Covid-19 (Yan Jian, Vice-Président, NAFGA), La protection des espèces sauvages et l’application de la CITES en Chine (Wu Zhongze, NAFGA), Identification et reconnaissance des espèces sauvages (Zeng Yan, Commission scientifique des espèces menacées de la Chine), La protection de la faune aquatique en Chine (Guo Rui, ministère de l’Agriculture et des Affaires rurales), La protection de la faune terrestre en Chine (Zhang Fengchun, Chargé de recherche, Académie chinoise de recherche en sciences de l’environnement), L’utilisation des techniques d’identification fondée sur l’ADN dans la lutte contre la fraude (Yin Yafang, Chargé de recherche Académie chinoise de recherche en sciences forestières), Les ressources informatiques au service de la conservation de la biodiversité (Ma Keping, Chargé de recherche, Académie chinoise de recherche en sciences), La réduction de la pauvreté et la conservation de la biodiversité (Zhang Yingyi, Fauna & Flora International), L’accès et le partage des avantages liés aux ressources génétiques biologiques (Zhang Yan, UICN), Les douanes et la lutte contre la fraude (Jin Hongman, ancien Directeur général adjoint, Administration générale des douanes de la Chine). D’autres thèmes seront également abordés.</p> <p>La présentation de rapports nationaux et des débats seront organisés et les participants sont priés de préparer les documents à l’avance. Il convient que les rapports nationaux soient structurés de la manière suivante : rapide présentation du pays participant (géographie, culture, société, etc.), synthèse des mesures de conservation des espèces sauvages prises par le pays participant, et exposé sur la gestion des importations et des exportations des espèces menacées d’extinction dans ce pays.</p> <p>Dans le cadre des débats, plusieurs thèmes seront abordés. S’agissant de l’étude de la coopération bilatérale et multilatérale, un débat sera organisé entre l’Administration nationale des forêts et des prairies de la Chine (la plus haute autorité forestière du pays) et les pays participants. Les participants sont priés de s’informer au préalable de la situation actuelle et des difficultés rencontrées en matière de coopération entre leur pays et la Chine et de réfléchir à la possibilité de renforcer cette coopération. Ce séminaire sera aussi l’occasion pour les participants de faire part de leurs besoins en matière de formation de sorte que la prochaine formation soit plus efficace et adaptée. Il s’agira notamment de renforcer les connaissances et les compétences en aménagement forestier.</p>		
Ville d’accueil	Beijing, district de Daxing	Excursion	Villes de Xi’an et Hanzhong, province de Shaanxi (visite virtuelle)

<p>Notes</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. En raison de la pandémie de Covid-19, le séminaire se tiendra en ligne. Une fois la pandémie terminée, les séminaires en présentiel reprendront. Les participants ayant reçu un Certificat de formation se verront invités en priorité dès que des séminaires en présentiel pourront à nouveau être organisés. 2. La ponctualité sera de rigueur. Seuls les participants ayant rempli toutes les conditions requises, y compris en termes d'assiduité, se verront remettre un Certificat de formation (80% de présence au minimum). 3. La formation se déroulant en ligne, les participants sont tenus de préparer l'équipement et les appareils nécessaires, à savoir connexion Internet, ordinateur portable ou ordinateur équipé d'un micro et d'une caméra, mobile, etc. 4. Les participants rejoindront la salle de classe virtuelle à l'avance en indiquant le même NOM et le même PAYS que ceux indiqués sur leur passeport ou pièce d'identité. 5. Les supports de formation seront transmis aux participants à la fin du séminaire, avec l'accord des enseignants ; il est interdit de les poster sur les réseaux sociaux. 6. Les participants sont invités à se préparer pour les séances de discussion selon le calendrier prévu. 7. Pour ce qui est du logiciel utilisé, nous envisageons de recourir à VooVMeeting pour la formation et à WeChat pour les communications courantes. Il est possible de se connecter directement à VooVMeeting via le compte WeChat. Un service d'assistance sera prévu pour installer et utiliser les applications. Les communications courantes se feront également par messagerie électronique.
<p>À propos de l'organisateur</p>	<p>Créée en 1983, la National Academy of Forestry and Grassland Administration, NAFGA (Académie de l'administration nationale des forêts et des prairies de la Chine) a succédé à la State Academy of Forestry Administration, STAFA (Académie de l'administration d'État des forêts). Rattaché à l'Administration nationale des forêts et des prairies, cet établissement de formation propose des possibilités de formation aux fonctionnaires et autres employés de l'administration nationale des forêts et des prairies, aux dirigeants des comtés où les principaux programmes forestiers sont mis en œuvre, aux dirigeants et techniciens forestiers locaux, aux dirigeants des grandes et moyennes entreprises forestières, ainsi qu'à des stagiaires étrangers et grands sylviculteurs. L'Académie héberge l'École du parti et le Centre de recherche et d'éducation pour adultes de l'Administration nationale des forêts et des prairies, ainsi que le site Web chinois sur l'éducation et la formation en foresterie. La NAFGA a obtenu la norme ISO 9000 concernant les systèmes de management de la qualité délivrée par l'Administration de la certification et de l'accréditation de la RPC. Le système de management de la qualité est appliqué à toutes les séances et ateliers de formation organisés ou parrainés par l'Académie. La NAFGA jouit d'une réputation de pionnière en matière de formation des fonctionnaires et de management de la qualité dans l'industrie forestière.</p> <p>Le campus s'étend sur une superficie de plus de cinq hectares pour une surface de bâtiments de 40 000 m². L'Académie se compose d'un bâtiment d'enseignement principal, d'un bâtiment pour la formation internationale, d'un immeuble d'appartements pour les stagiaires, d'un restaurant, d'une bibliothèque, d'un terrain de sport, d'un centre de loisirs culturels et d'autres installations pouvant accueillir 2 000 personnes.</p> <p>Parrainée par le gouvernement chinois, la NAFGA organise les programmes de formation de l'aide internationale depuis 2007. Fin 2020, la NAFGA avait organisé avec succès 46 séminaires sur des thèmes très divers tels que La gouvernance et l'application des réglementations forestières, La gestion durable des forêts, L'instrument des Nations Unies sur les forêts, La protection des espèces sauvages, Les projets d'aménagement forestier dans le</p>

	<p>cadre de l'initiative sur la Nouvelle route de la soie, La protection de la biodiversité et la gestion des réserves naturelles, Les forêts et le changement climatique, L'application de la CITES ou encore La gestion et la protection des espèces menacées d'extinction. Au total, 1520 participants provenant de plus de 80 pays en développement ont bénéficié de ces formations.</p>
Coordonnées de l'organisateur	<p>Interlocuteurs : M. Zhang, Mme Geng</p> <p>Tél. fixe : 0086-010-60282207 (Zhang), 0086-010-60282202 (Geng)</p> <p>Tél. mobile : 0086-15101069925 (Zhang), 0086-15201097932 (Geng)</p> <p>Fax : 0086-010-60282217</p> <p>WeChat ID : zx1510106(Zhang), paula_geng(Geng)</p> <p>E-mail : zhangxiangtraining@163.com (Zhang), 734545784@qq.com (Geng)</p>